



## Huduma za Dereva na Magari

445 Minnesota Street • Suite 170 • Saint Paul, Minnesota 55101

Huduma za Dereva Simu: 651.297.3298 • Huduma za Magari Simu: 651.297.2126

Faksi: 651.282.2463 • TTY: 651.282.6555 • Tovuti: [dps.mn.gov](http://dps.mn.gov)

Majina yako [Jina la Kwanza, la Kati, na la Mwisho]  
Anwani (Street Address)  
Mji unakoishi (City), Jimbo (State), Namba ya Posta  
(Zip Code)

[Nambari ya msimbo] (Barcode)  
Tarehe leseni yako ya udereva  
iliyotolewa:  
Nambari ya barua:

### LESENI YAKO YA UDEREVA AU KITAMBULISHO ITAISHA (KITAISHA) MNAMO TAREHE 31 MACHI, 2021

Kwa [Jina la Kwanza na la Mwisho]

Tarehe ya kumalizika kwa leseni yako ya udereva au kitambulisho chako viliongezwa wakati na agizo la dharura la COVID-19 (Sura ya 71, Kikao cha Sheria cha Bunge la Minnesota, Msimu wa Kawaida wa 2020).

Leseni yako ya udereva au kitambulisho chako sasa vitaisha Machi 31, 2021. Gharama ya kuvisasisha ni

<\$xx.xx>.

- **Sasisha mkondoni.** Unaweza kusasisha leseni yako ya udereva ya kiwango cha kawaida cha D au kitambulisho chako mkondoni kama haubadilishi jina lako, anwani au nambari ya leseni yako. Tembelea tovuti ya [DPS-DVS drive.mn.gov](http://DPS-DVS.drive.mn.gov) ili ufanye hivyo.
- **Sasisha Binafsi.** Ukitaka kupata kitambulisho HALISI, Leseni ya Udereva iliyoimarishwa au Kitambulisho kilichoimarishwa, au ukitaka kubadilisha jina lako, utahitaji kutembelea ofisi ya leseni ya Jimbo iliyo karibu nawe.

Tafadhali kumbuka kuwa ofisi nyingi zinahitaji miadi. Nenda kwa tovuti ya [dvs.dps.mn.gov](http://dvs.dps.mn.gov) kisha bonyeza "locations" ili upate ofisi iliyo karibu nawe na habari kuhusu miadi.

Tafadhali tumia tovuti hii [drive.mn.gov](http://drive.mn.gov) kutuma maombi yako ya leseni ya udereva au kitambulisho mapema kabla ya kutembelea kituo cha mtihani cha DPS-DVS, naibu msajili au ofisi ya wakala wa leseni ya udereva. Kutuma mapema maombi yako ya leseni ya udereva au kitambulisho kunaokoa muda ukifika kwenye kaunta ya usajili na kunakusaidia kuhakikisha ya kwamba umeandaa nyaraka zinazohitajika kukamilisha maombi yako katika ofisi ya eneo lako.

Vituo vingine vya mtihani wa DPS-DVS vya maeneo fulani vitafunguliwa siku ya Jumamosi kuanzia Februari 20 hadi Machi 27. Ukitaka kujua au kuona vituo vyote vya mtihani wa DPS-DVS na masaa yao ya kazi tumia tovuti hii [drive.mn.gov](http://drive.mn.gov) na ubonyeze "news/habari" na kisha uchague maswali yanayoulizwa sana juu ya COVID-19 (au COVID-19 FAQs).

- Ikiwa una pasipoti halali, isiyokwisha muda ya Marekani hautitaji kitambulisho HALISI au kilichoimarishwa. Unaweza kutumia pasipoti hiyo kuingia kwenya maafisi ya Serikali ya Marekani au kusafiri na ndege ya abiria nchini Marekani. Kama unahitaji msaada kuamua ni hati gani inakufaa au ukhitaji habari zaidi juu ya mambo haya tembelea tovuti hii [drive.mn.gov](http://drive.mn.gov).

Kwa dhati,

Ofisi ya Uratibu wa Huduma za Udereva  
Idara ya Huduma za Dereva na Magari  
Wizara ya Usalama wa Umma ya Minnesota